

CIMAGAZIN

CREATIVE INNENEINRICHTER

+
EXTRA:
DESIGNTRIP
MAILAND

MEISTER ALLER KLASSEN

WIE PIERO LISSONI DIE ZUKUNFT VON
ARCHITEKTUR UND DESIGN BEEINFLUSST

WOHNEN IM JAHR 2016

DAS NEUESTE VOM SALONE DEL MOBILE

BELLA FIGURA

IN MAILAND VERBÜNDEN SICH
AVANTGARDE UND SCHÖNHEIT

SOMMER 2016
12. JAHRGANG
DEUTSCHLAND: 4,50 €
SCHWEIZ: 8,- SFR
EUFLÄNDER: 5,50 €

WOHNEN + EINRICHTEN UND LEBEN + ARBEITEN





88 JAHRE FREISBERG WOHNBEDARF

Seit 1928 unterstützen wir Sie bei der Gestaltung Ihrer Wohn- und Arbeitswelten. Dabei steht der persönliche Austausch mit Ihnen für uns an zentraler Stelle: Wir feiern mit Ihnen Ihre Projekte und freuen uns, dass Sie mit uns feiern.

Große oder kleine Räume, ganzheitliche Projekte oder punktuelle Vorhaben: Sie haben eine Vision, wie Sie wohnen oder arbeiten möchten – im persönlichen Austausch verstehen wir Ihre Bedürfnisse, beraten Sie umfassend und setzen dabei Ihre Vorstellungen um.

Wichtig für uns ist, dass Sie sich wohlfühlen. Deshalb besuchen wir Sie in Ihren eigenen Räumen und laden Sie in unsere Häuser in Ludwigshafen und Mannheim ein.

Wir freuen uns, dass Sie dieses Jahr bei uns zu Gast waren und mit uns gefeiert haben!



Freisberg
Exklusives Einrichten

Freisberg Wohnbedarf GmbH
Edlheimer Straße 7 · 67069 Ludwigshafen
Tel. 0621 65 919 70
Fax 0621 65 919 99

Filliale Mannheim
R 6,1 · 68161 Mannheim
Tel. 0621 25469
Fax 0621 14652

www.freisberg-wohnbedarf.de · info@freisberg-wohnbedarf.de

«—» The future is silence. «

GERADE WÄHREND DES SALONE DEL MOBILE zeigt Mailand ein besonders dynamisches Gesicht. Ich liebe diese Dynamik. Wir eilen von einem Termin zum anderen, hier die Messe, da eine Ausstellung, ein Showroom-besuch, ein Interview, ein Fotoshooting, ein Vortrag. Wir leben generell in einer immer lauterem und enger getakteten Welt, in der wir gezwungen sind, Schritt halten zu müssen. Auch ich passe mich dieser Entwicklung, dieser Evolution, an.

Als Gegenpol mag ich es, etwas Ruhiges zu entwerfen, denn Ruhe verbindet. Nicht nur Objekte in einem Raum. Als Mailänder habe ich Übung darin, Laut und Leise zu kombinieren, und als Architekt, Umgebungen zu schaffen, in denen diese Dinge eine harmonische, elegante Einheit bilden. Es kommt auf die Balance an. Stille allein finde ich langweilig und ständigen Lärm unerträglich.

Ich denke immer, und hier bin ich ganz Architekt, im Kontext des Raumes. Dabei mag ich einfache, puristische Formen. Es ist eine Herausforderung und ein Risiko, Entwürfe auf das Wesentliche zu reduzieren. Sie können dadurch schnell banal werden.

In einem Punkt bin ich kompromissloser Minimalist: Form follows beauty and sensuality! Ich bin dem Stil und der Eleganz verpflichtet. Bei meinen Entwürfen lege ich Wert auf eine ästhetische und sinnliche Linienführung. Schönheit und Qualität sind dabei auch auf eine ganz bestimmte Weise mit Aspekten wie Funktionalität und Bequemlichkeit verbunden. Form und Funktion können nicht getrennt gedacht werden. Könnte ich zwischen Ästhetik und Funktion wählen, würde ich mich jedoch immer für die Schönheit entscheiden.

Ob bei einem Architekturentwurf oder einem Möbeldesign, als Humanist orientiere ich mich bei meiner Arbeit stark an den Wünschen, Vorstellungen und Bedürfnissen der Menschen. Es ist aber eine Utopie, ein Gebäude, ein Interieur oder ein Möbel so zu gestalten, dass es jedem gefällt. Das möchte ich auch nicht. Die Menschen sind einfach zu unterschiedlich. Und das akzeptiere ich.

PIERO LISSONI
ARCHITEKT UND DESIGNER



Piero Lissoni, geboren 1956, ist einer der bekanntesten Gestalter Italiens. Nach seinem Architekturstudium in Mailand arbeitete Lissoni als Designer für Molteni und Lema und seit 1985 für den Küchenhersteller Boffi. 1986 gründete er sein eigenes Studio zusammen mit Nicoletta Canesi. Lissoni ist ungewöhnlich vielseitig, er entwirft als Grafik- und Produktdesigner ebenso wie als Innenarchitekt und Architekt.

03 **STANDPUNKT**
„DER ELEGANZ VERPFLICHTET“
 Der Architekt und Designer Piero Lissoni über
 Ästhetik und die Schönheit des Schweigens

06 **PANORAMA**
 Architektur zum Staunen

12 **TRENDSOUT**
 Lesenswert & wissenswert



HOMESTORY

DANILA CASSINA: BENVENUTI A CASA

Hausbesuch bei der
 MDF-Vizepräsidentin

14



24 **DESIGNTRIP MAILAND**
**EINE STADT
 MACHT BELLA
 FIGURA**

Berühmte und neue
 Ansichten einer Metropole
 im kreativen Wandel

Cover: Abgebildet sind der Stuhl MINI PAPILIO
 von Naoto Fukasawa und der Schreibtisch
 ARNE von Antonio Citterio (beide B&B Italia).
 Eine Teilaufgabe dieser Ausgabe zeigt die Lampe
 SPOKES von Foscarini (Design: Studio Garcia)



34 **DESIGN**
3 TO WATCH
 Junge Mailänder Aufsteiger,
 die man im Blick behalten sollte



36 **INTERVIEW**
**DOYENNE
 DES DESIGNS**
 Rossana Orlandi
 im Gespräch

42 **DER KLASSIKER**
CASSINA 412 CAB
 Der stählerne Stuhl mit „Lederjacke“



44 **PORTRÄT**
MEISTER ALLER KLASSEN
 Eine Begegnung mit Piero Lissoni



54 **TRENDSOUT**
**SALONE DEL
 MOBILE 2016**

Höhepunkte und Newcomer
 auf der Mailänder Möbelmesse

64 **TRENDSOUT**
 News rund ums Einrichten

66 **TRENDSOUT**
MAILANDS MARKENTEMPEL
 Die interessantesten Flagship Stores

74 **SERIE: FAMOUS CHAIR**
 Laurence Fishburne in Mobsterpose
 auf den Klassikern von Bertoia